

# Gwybodaeth am Daliadau ar gyfer NAVs: Templed Costau wedi'u Hosgoi

2025-26

## Cyflwyniad

Mae'r ddogfen hon yn nodi'r broses o drin costau wedi'u hosgoi wrth lunio 'Gwybodaeth am Daliadau ar gyfer Penodiadau Newydd ac Amrywiadau 2025-26'. Caiff y wybodaeth hon ei chyhoeddi yn unol ag arferion gorau y diwydiant fel y'i sefydlwyd drwy Weithgor Taliadau Swmp-gyflenwi Ofwat (BCWG) ac a nodir yn nogfen Ofwat 'IN 24/08 Expectations, assurance and information requirements for water company charges for 2025-26'. Mae'r tablau yn y ddogfen hon yn nodi'r costau a gaiff eu trin fel eu bod wedi'u hosgoi o dan ein dull o'r brig i lawr o bennu taliadau swmp-gyflenwi ar gyfer safleoedd NAV. Ceir rhagor o wybodaeth sy'n berthnasol i NAVs [yma](#).

## Sut i gysylltu â ni

### Ffôn

0800 260 5053 (24 awr)

### Ar-lein

[wholesale.dwrcymru.com/cy-gb](https://wholesale.dwrcymru.com/cy-gb)

### E-bost

[wholesaleservicecentre@dwrcymru.com](mailto:wholesaleservicecentre@dwrcymru.com)

### Post

Dŵr Cymru  
Canolfan Gwasanaethau Cyfanwerthu  
Blwch SP 3164  
Caerdydd  
CF30 0FF

Ein horiau swyddfa ar gyfer derbyn gohebiaeth yw rhwng 8am a 6pm o ddydd Llun i ddydd Gwener (ac eithrio gwyliau banc)

## Cyhoeddiadau perthnasol eraill

### Gwybodaeth am Daliadau ar gyfer Penodiadau Newydd ac Amrywiadau (NAVs)

Methodoleg y taliadau swmp-gyflenwi a thaliadau perthnasol eraill ar gyfer NAVs.

## Costau canolog

Cyf.	Categori costau	A gaiff hyn ei drin fel cost wedi'i hosgoi?	Ysgogwr a awgrymir i ddyrannu costau	Perthnasedd amcangyfrifedig	Ble dyrennir y gost hon? Cyfanwerthu/Manwerthu/y ddau	A yw'r gost hon yn gymwys i HH neu NHH neu'r ddau?	Ai'r datblygwr fydd yn talu'r gost hon?	Sylwadau
C1	Costau adnoddau staff Cyllid/Adnoddau Dynol/Cyfreithiol a TG	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Y ddau	Y ddau	Ie	
C2	Costau Rheoleiddio - Ffioedd trwydded, adroddiadau rheoleiddio a chydymffurfiaeth	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C3	Costau gwneud cais a gweinyddu NAV	Na chaiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Nid yw'r gost wedi'i hosgoi, ond wedi'i didynnu oherwydd y dull o'r brig i lawr.
C4	Costau bilio a gwasanaeth cwsmeriaid i'r cwsmer terfynol	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
C5	Costau rheoli	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C6	Ymgynghoriaeth allanol	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C7	Systemau TG a datblygu	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C8	Teithio a chynhaliaeth	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C9	Costau fflyd cerbydau	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C10	Peiriannau, offer a chyfarpar	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C11	Iechyd a Diogelwch	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C12	Yswiriant	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C13	Pensiwn y cyflogwr	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C14	YG y cyflogwr	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C15	Safle a chyfleustodau	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C16	Costau telathrebu	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C17	Ardrethi Busnes	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Y ddau	Y ddau	Nage	Cyfraddau awdurdod lleol a cumulo

Cyf.	Categori Costau	A gaiff hyn ei drin fel cost wedi'i hosgoi?	Ysgogwr a awgrymir i ddyrannu costau	Perthnasedd amcangyfrifedig	Ble dyrennir y gost hon? Cyfanwerthu/Manwerthu/y ddau	A yw'r gost hon yn gymwys i HH neu NHH neu'r ddau?	Ai'r datblygwr fydd yn talu'r gost hon?	Sylwadau
C18	Recriwtio	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C19	Hyfforddiant a Datblygiad	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C20	Taliadau banc yn cynnwys y rhai sy'n ymwneud â chasglu incwm cwsmeriaid	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
C21	Costau adennill drwgddyledion a dyledion cwsmeriaid	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
C22	Diogelu refeniw a rheoli safleoedd gwag (mae taliadau swmp-gyflenwi misol yn golygu bod angen mwy o adnoddau na'r hyn y mae'r meddianwyr yn eu defnyddio)	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
C23	Costau archwilio/cyfrifyddu allanol	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C24	Costau Ariannu Asedau	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Ie	Mae'r datblygwr yn gwneud cyfraniad cyfalaf ymlaen llaw tuag at asedau dŵr newydd. Lle Dŵr Cymru sy'n gwasanaethu'r safle, caiff y gweddill ei ariannu gan Dŵr Cymru. Lle NAV sy'n gwasanaethu'r safle, caiff lwfans ar gyfer y gost ariannu wedi'i hosgoi ei gynnwys yn y didyniad a wneir ar gyfer yr adenillion cyfanwerthu a ganiateir ar asedau ar y safle.
C25	Cyfalaf Gweithio	No chaiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Mae'r mwyafrif o'n sail cwsmeriaid preswyl mesuredig yn talu drwy ddebyd uniongyrchol misol dim ots beth yw amllder y bilio. Gan NAVs hefyd yn talu'n fisol, ni wnaed unrhyw addasiad ar gyfer costau wedi'u hosgoi.
C26	Cyfalaf Gweithio Meddianwyr h.y. yr elfen sy'n ymwneud â'r ffaith bod taliadau swmp-gyflenwi yn daladwy cyn y byddai'r meddiannydd o'r NAV yn bilio nac yn cael unrhyw incwm cwsmeriaid. (Bilio swmp-gyflenwi meddianwyr bob mis yn erbyn bilio domestig dwywaith y flwyddyn)	No chaiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Gweler y sylwadau ar gyfer C25
C27	Marchnata, Brandio a Chysylltiadau Cwsmeriaid	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Y ddau	Y ddau	Nage	
C28	Costau systemau bilio	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
C29	Bilio a chostau postio/deunydd swyddfa eraill	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
C30	Cost Dyled	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	Cost rheoli dyled

## Costau Dŵr Uniongyrchol

Cyf.	Categori Costau	A gaiff hyn ei drin fel cost wedi'i hosgoi?	Ysgogwr a awgrymir i ddyrannu costau	Perthnasedd amcangyfrifedig	Ble dyrennir y gost hon? Cyfanwerthu/Manwerthu/y ddau	A yw'r gost hon yn gymwys i HH neu NHH neu'r ddau?	Ai'r datblygwr fydd yn talu'r gost hon?	Sylwadau
WD1	Samplu ansawdd dŵr rheolaidd ac ad hoc. Monitro rheoleiddiol ar bob safle ni waeth beth fo'r maint	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD2	Arolygioeth Dŵr Yfed - Cynlluniau Diogelwch Dŵr Yfed (Rheoliadau Cyflenwi Dŵr (Ansawdd Dŵr) 2016 - Rheoliadau 27 a 28), Adroddiadau ansawdd dŵr misol, cyflwyno ffurflenni data blynyddol	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD3	Monitro ac archwilio perfformiad labordai - Rheoliadau Cyflenwi Dŵr (Ansawdd Dŵr) 2016 - Rheoliad 16	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD4	Arolygiadau Ffitiadau Dŵr - gorfodi Rheoliadau Cyflenwi Dŵr (Ffitiadau Dŵr) 1999	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD5	Monitro ansawdd dŵr atodol e.e. Ymateb i gysylltiadau cwsmeriaid	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD6	Fflysio/samplu ychwanegol oherwydd perfformiad gwael a/neu gyflwr asedau sy'n eiddo i'r meddiannydd i fyny'r llif ac a gynhelir ganddo	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD7	Cysylltiadau a diweddariadau'r Awdurdod Lleol a Public Health England	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD8	Gwaith Cynnal a Chadw wedi'i Gynllunio e.e. gweithgareddau fflysio	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD9	Gwaith Cynnal a Chadw nas Cynlluniwyd	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD10	Ymateb mewn Argyfwng	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD11	Cynnal a chadw mesuryddion/gosod mesuryddion newydd	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD12	Costau profi cywirdeb mesuryddion	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD13	Darlleniad Mesurydd	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	

Cyf.	Categori Costau	A gaiff hyn ei drin fel cost wedi'i hosgoi?	Ysgogwr a awgrymir i ddyrannu costau	Perthnasedd amcangyfrifedig	Ble dyrennir y gost hon? Cyfanwerthu/Manwerthu/y ddau	A yw'r gost hon yn gymwys i HH neu NHH neu'r ddau?	Ai'r datblygwr fydd yn talu'r gost hon?	Sylwadau
WD14	Gosod batrï newydd	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD15	Trefniadau ar gyfer rhannu data mesuryddion	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
WD16	Trefniadau wrth gefn	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD17	Costau mesurydd meddianwyr swmp-gyflenwi	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Caiff costau mesurydd swmp-gyflenwi a osodir ar ffiniau NAV eu talu gan Dŵr Cymru ac ni chânt eu trosglwyddo i NAVs.
WD18	Cosbau ariannol am fethiant GSS - Hefyd taliadau GSS a wneir i gwsmeriaid oherwydd methiant gan feddionnydd i fyny'r llif.	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Bydd Dŵr Cymru yn ad-dalu'r NAV am daliadau GSS a wnaed o dan Reoliadau Cyflenwi Dŵr a Gwasanaethau Carthffosiaeth (Safonau Gwasanaeth Cwsmeriaid) 2008.
WD19	Colledion rhwydwaith/dŵr heb gyfrif amdano ar gost cyfanwerthu uniongyrchol. (Amheuaeth bod y meddianwyr yn talu'r un gost £/m <sup>3</sup> am golledion ar eu rhwydwaith)	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD20	Gweithgareddau i fonitro a rheoli gollyngiadau dŵr/dŵr heb gyfrif amdano h.y. monitro'r rhwydwaith i leihau dŵr heb gyfrif amdano. Gosod cofnodwyr a synwryddion o bell eraill i alluogi rhwydwaith dŵr 'deallus'.	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WD21	Cost cyfanwerthu ar gyfer dŵr 'am ddim' a ddarparwyd o dan dariffau cymdeithasol	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Preswyl	Nage	
WD22	Gwaith cynnal a chadw/adnewyddu'r rhwydwaith oddi ar y safle (Dim incwm os bydd y tariff NAV yn cysylltu ar y ffin)	Na chaiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Eir i gostau atgyfnerthu rhwydwaith oddi ar y safle p'un ai meddionnydd neu NAV sy'n gwasanaethu safle.
WD23	Cynllunio adnoddau dŵr a chynlluniau ar gyfer sychder	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	

## Costau Uniongyrchol Carthffosiaeth Dŵr Budr

Cyf.	Categori Costau	A gaiff hyn ei drin fel cost wedi'i hosgoi?	Ysgogwr a awgrymir i ddyrannu costau	Perthnasedd amcangyfrifedig	Ble dyrennir y gost hon? Cyfanwerthu/Manwerthu/y ddau	A yw'r gost hon yn gymwys i HH neu NHH neu'r ddau?	Ai'r datblygwr fydd yn talu'r gost hon?	Sylwadau
WWD1	Gwaith cynnal a chadw gorsaf bwmpio wedi/heb ei gynllunio	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD2	Gwaith cynnal a chadw a gynlluniwyd gan ddefnyddio system jet i lanhau carthffos	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD3	Ymateb na chynlluniwyd/brys a/neu waith cynnal a chadw	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD4	Telemetreg	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD5	Gwaith a gynlluniwyd/na chynlluniwyd i lanhau carthffos gan ddefnyddio jet, tynnu rhwystrau	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD6	Costau data mesuryddion cwsmeriaid sy'n feddianwyr + data atodol	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Y ddau	Nage	
WWD7	Costau rhyddhau dŵr i feddianwyr am gollodion dŵr nas dychwelwyd i'r garthffos h.y. lle mae costau rhyddhau dŵr swmp-gyflenwi yn seiliedig ar fesurydd dŵr swmp-gyflenwi.	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Caniateir drwy addasu gollyngiadau dŵr ar y safle.
WWD8	Adennill cyfalaf mewn tir a adferwyd	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD9	Cost cyfanwerthu ar gyfer carthffosiaeth 'am ddim' a ddarparwyd o dan dariffau cymdeithasol	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Preswyl	Nage	
WWD10	Adferiad ac iawndal am garthffos yn gorlifo	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD11	Cosbau arionnol am fethiant GSS - Hefyd taliadau GSS a wneir i gwsmeriaid oherwydd methiant gan feddiannydd i fyny'r llif.	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Bydd Dŵr Cymru yn ad-dalu'r NAV am daliodau GSS a wnaed o dan Reoliadau Cyflenwi Dŵr a Gwasanaethau Carthffosiaeth (Safonau Gwasanaeth Cwsmeriaid) 2008.
WWD12	Gwaith cynnal a chadw/adnewyddu'r rhwydwaith oddi ar y safle (Dim incwm os bydd y tariff NAV yn cysylltu ar y ffin)	Na chaiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Tynnir costau atgyfnerthu rhwydwaith oddi ar y safle dim ots ai meddiannydd neu NAV sy'n gwasanaethu'r safle.
WWD13	Tanceru gan gynnwys cyn coel cymeradwyoeth NAV	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	

## Costau Dŵr Wyneb/Draenio Priffyrdd

Cyf.	Categori Costau	A gaiff hyn ei drin fel cost wedi'i hosgoi?	Ysgogwr a awgrymir i ddyrannu costau	Perthnasedd amcangyfrifedig	Ble dyrennir y gost hon? Cyfanwerthu/Manwerthu/y ddau	A yw'r gost hon yn gymwys i HH neu NHH neu'r ddau?	Ai'r datblygwr fydd yn talu'r gost hon?	Sylwadau
WWD17	Gwaith cynnal a chadw ar orsaf bwmpio wedi'i gynllunio/na chynlluniwyd	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD18	Gwaith cynnal a chadw a gynlluniwyd gan ddefnyddio system jet i lanhau carthffos	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD19	Defnyddio jet i lanhau carthffos fel ymateb i ddigwyddiad	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD20	Dodsiltio	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD21	Glanhau a chynnal a chadw ardaloedd draenio	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD22	Adennill cyfalaf mewn tir a adferwyd	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Canolig	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD23	Cost cyfanwerthu ar gyfer draenio 'am ddim' a ddarparwyd o dan dariffau cymdeithasol	Caiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Adwerthu	Preswyl	Nage	
WWD24	Adferiad ac iawndal am garthffos yn gorlifo	Caiff	Hyd y Brif Bibell	Isel	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	
WWD25	Gwaith cynnal a chadw/adnewyddu'r rhwydwaith oddi ar y safle (Dim incwm os bydd tariff NAV yn cysylltu ar y ffin)	Na chaiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Tynnir costau atgyfnerthu rhwydwaith oddi ar y safle dim ots ai meddiannydd neu NAV sy'n gwasanaethu'r safle.
WWD26	Trwyddedau/costau gollwng	Na chaiff	Ddim yn gymwys	Ddim yn gymwys	Cyfanwerthu	Y ddau	Nage	Caiff didyniadau ar gyfer caniatâd rhyddhou eu hasesu fesul safle.